

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 18



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums

2012. gada 21. janvāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 52/2012 (2012. gada 20. janvāris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 998/2003 II pielikumu attiecībā uz trešu valstu un teritoriju saraksta ierakstu par Amerikas Savienotajām Valstīm ⁽¹⁾ 1

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 53/2012 (2012. gada 20. janvāris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 3

LĒMUMI

2012/32/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2012. gada 19. janvāris), ar ko nosaka, ka dalībvalstīm jāaizliedz laist tirgū rokas portatīvo krūmgriežu vāļšveida griešanas mehānismus (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9772) ⁽¹⁾ 5

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2011/92/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI (OV L 335, 17.12.2011.) 7

Cena: EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 52/2012

(2012. gada 20. janvāris),

ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 998/2003 II pielikumu attiecībā uz trešu valstu un teritoriju saraksta ierakstu par Amerikas Savienotajām Valstīm

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

pielikuma C daļas ierakstā par Amerikas Savienotajām Valstīm iekļaut Guamu.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulu (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. pantu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 998/2003 ir noteiktas dzīvnieku veselības prasības, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un noteikumi pārbaudēm, kas attiecas uz šādu pārvietošanu. Regula attiecas uz tās I pielikumā norādīto sugu loļojumdzīvnieku nekomerciālu pārvietošanu starp dalībvalstīm vai no trešām valstīm.

(2) Regulas (EK) Nr. 998/2003 II pielikuma C daļas sarakstā ir norādītas tādas trešas valstis un teritorijas, kurās nav trakumsērgas, un tādas trešas valstis un teritorijas, tostarp Amerikas Savienotās Valstis, attiecībā uz kurām konstatēts, ka risks ar loļojumdzīvnieku nekomerciālu pārvietošanu no tām Savienībā ievest trakumsērgu nav augstāks par risku, kas saistīts ar to pārvietošanu starp dalībvalstīm.

(3) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 18/2006 ⁽²⁾ grozītā Regula (EK) Nr. 998/2003 paredz Regulas (EK) Nr. 998/2003 II

(4) Amerikas Savienotās Valstis ir paziņojušas Komisijai, ka Regulas (EK) Nr. 998/2003 I pielikumā norādīto sugu dzīvnieku pārvietošanai nekomerciālos nolūkos starp Amerikas Savienotajām Valstīm un ASV Samoa, Ziemeļu Marianas salām, Puertoriko un ASV Virdžinām arī ASV tiek piemēroti valsts nosacījumi.

(5) Tāpēc šīs papildu teritorijas ir lietderīgi iekļaut Regulas (EK) Nr. 998/2003 II pielikuma C daļas ierakstā par Amerikas Savienotajām Valstīm.

(6) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 998/2003.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ierakstu par Amerikas Savienotajām Valstīm Regulas (EK) Nr. 998/2003 II pielikuma C daļā aizstāj ar šādu ierakstu:

“US Amerikas Savienotās Valstis (tostarp AS – ASV Samoa, GU – Guama, MP – Ziemeļu Marianas salas, PR – Puertoriko un VI – ASV Virdžīnas)”.

⁽¹⁾ OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 4, 7.1.2006., 3. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 20. janvārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 53/2012**(2012. gada 20. janvāris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 20. janvārī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	IL	151,1
	MA	61,8
	TN	92,5
	TR	114,3
	ZZ	104,9
0707 00 05	JO	229,9
	MA	148,6
	TR	155,6
	ZZ	178,0
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	125,3
	TR	142,4
	ZZ	133,9
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	53,3
	MA	52,2
	TN	63,3
	TR	63,9
	ZA	41,5
	ZZ	51,0
0805 20 10	MA	93,3
	ZZ	93,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	57,2
	IL	95,5
	KR	92,8
	MA	57,9
	TR	84,7
	ZZ	77,6
0805 50 10	AR	45,3
	EG	69,9
	TR	58,3
	UY	45,3
	ZZ	54,7
0808 10 80	AR	78,5
	CL	58,2
	CN	35,2
	MK	30,8
	US	149,0
	ZZ	70,3
0808 30 90	CN	46,5
	TR	116,3
	US	120,7
	ZZ	94,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2012. gada 19. janvāris),

ar ko nosaka, ka dalībvalstīm jāaizliedz laist tirgū rokas portatīvo krūmgriežu vālišveida griešanas mehānismus

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9772)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2012/32/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/42/EK par mašīnām, un ar kuru groza Direktīvu 95/16/EK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. pantu,

tā kā:

- (1) Zāles apgriezēji un krūmgrieži ir rokas portatīvās dārkopības un mežsaimniecības mašīnas, kuras tiek izmantotas, lai pļautu zāli un nezāles, apgrieztu krūmus, sīkus kociņus un tamlīdzīgus augus. Lietošanai gatavā zāles apgriezējā vai krūmgriežī ietilpst instrumentgalva, jaudas pārvada vārpsta, griešanas mehānisms un aizsargs. Daudzas mašīnas, kam ir iekšdedzes motors, atkarībā no piestiprinātā griešanas mehānisma izmantojamās divējādām vajadzībām: zāles un nezāļu pļaušanai vai krūmu un sīku kociņu griešanai.
- (2) Zviedrijas iestādes 2008. gada septembrī informēja citas dalībvalstu iestādes un Komisiju, ka ražotāji, kas nav oriģinālo krūmgriežu ražotāji, laiž tirgū vairākus krūmgriežu vālišveida griešanas mehānismus, kuri sastāv no vismaz divām tādām daļām kā ķēdes, naži vai slotas, kas savienotas ar rotējošu galvu. Zviedrijas iestādes uzskatīja, ka šādi vālišveida griešanas mehānismi ir bīstami.
- (3) Apvienotās Karalistes iestādes 2010. gada maijā informēja pārējās dalībvalstu iestādes un Komisiju par nelaimes gadījumu ar letālām sekām, kuru izraisīja krūmgrieža vālišveida griešanas mehānisms, kas sastāv no divām ķēdēm, kuras savienotas ar metāla disku. Strādājot

ar krūmgriezi, kam bija šāds griešanas mehānisms, ķēdes savienojums tika izmests un nāvīgi ievainoja blakusstāvētāju. Apvienotā Karaliste veica pasākumus, lai nodrošinātu attiecīgo griešanas mehānismu izņemšanu no tirgus un ekspluatācijas. Mašīnu komitejas sanāksmē 2010. gada 2. jūnijā Apvienotā Karaliste pieprasīja Komisijai pārbaudīt nepieciešamību pieņemt pasākumu, ar ko pieprasītu dalībvalstīm aizliegt tādu griešanas mehānismu laišanu tirgū, kam ir līdzīgas tehniskās īpašības.

- (4) Krūmgriežu vālišveida griešanas mehānismi, kurus laiž tirgū atsevišķi, paredzot, ka operators tos uzmontēs krūmgriežim, un uz kuriem neattiecas riska novērtējums, EK atbilstības deklarācija un krūmgrieža ražotāja instrukcijas, ir maināmas iekārtas, kas definētas Direktīvas 2006/42/EK 2. panta b) apakšpunktā.
- (5) Direktīvas 2006/42/EK I pielikuma 1.3.2. sadaļā par demontēšanas risku darbības laikā noteikts, ka dažādām mašīnas daļām un to savienojumiem jāiztur slodze, kam tās ir pakļautas lietošanas laikā. Ja plīšanas vai sairšanas risks saglabājas, kaut arī ir veikti pasākumi tā novēršanai, attiecīgās daļas jāuzmontē, jānovieto un/vai jāaizsargā tā, lai salūšanas gadījumā to fragmenti tiktu uztverti, tādējādi novēršot bīstamas situācijas. Minētās direktīvas I pielikuma 1.3.3. sadaļā par risku, ko rada krītoši vai izmesti objekti, noteikts, ka jāievēro piesardzība, lai novērstu risku, ko rada krītoši vai izmesti objekti.
- (6) Saskaņotajā standartā par rokas portatīvajiem krūmgriežiem ar iekšdedzes motoru EN ISO 11806:2008 paredzētas tehniskās specifikācijas un testi, kuru mērķis ir nodrošināt, lai griešanas mehānismi būtu pietiekami stipri un mazinātu riskus, ko rada izmesti objekti. Standartā nav paredzēti griešanas mehānismi no vairāk nekā vienas metāla daļas. Saskaņotā standarta piemērošana ir brīvprātīga, taču standarts norāda, kādi ir jaunākie sasniegumi, kuri saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK I pielikuma ievadā

⁽¹⁾ OV L 157, 9.6.2006., 24. lpp.

izklāstītajiem vispārējiem principiem jāņem vērā, piemērojot Direktīvas 2006/42/EK svarīgākās veselības un drošuma prasības.

- (7) Tādu vāļšveida griešanas mehānismu izmantošana, kuri savienoti ar metāla daļām, salīdzinājumā ar viengabala metāla asmeņiem rada ievērojami lielāku risku, ka eksploatācijas laikā varētu notikt demontēšanās un tikt izmesti objekti. Uz vāļšveida griešanas mehānismu metāla daļām un to savienojumiem, tiem saskaroties ar akmeņiem, iežiem un citiem šķēršļiem, atkārtoti iedarbojas liela mehāniska slodze un var notikt demontēšanās un tikt izmesti objekti. Ar lielāku spēku nekā viengabala metāla asmeņi tie spēj izmest akmeņus. Aizsargi, kas uzmontēti rokas portatīvajiem krūmgriežiem, nespēj pietiekami aizsargāt pret lielāku risku, ko rada vāļšveida griešanas mehānismi, kas savienoti ar metāla daļām. Tādējādi, ņemot vērā jaunākos sasniegumus, vāļšveida griešanas mehānismus rokas portatīvajiem krūmgriežiem nevar uzskatīt par atbilstīgiem Direktīvas 2006/42/EK I pielikuma 1.3.2. un 1.3.3. sadaļas prasībām. Šī neatbilstība rada ievērojamu risku, ka lietotāji un citas personas, kas pakļautas riskam, varētu tikt nopietni vai nāvējoši ievainotas.
- (8) Komisija 2010. gada 22. oktobrī apspriedās ar Eiropas Dārza mašīnu federāciju par pasākuma projektu, kā rīkties ar bīstamajiem krūmgriežu griešanas mehānismiem. Federācija 2010. gada 4. novembra atbildē pauda atbalstu pasākuma projektam.
- (9) Lai turpmāk vairs nenotiktu nelaimes gadījumi, būtu jāatļauj šajā lēmumā noteikto pasākumu piemērot īsākajā iespējamajā termiņā.

- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK 22. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dalībvalstis aizliedz laist tirgū rokas portatīvos krūmgriežu vāļšveida griešanas mehānismus, kuros ir savienotas vairākas metāla daļas.

2. pants

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šo lēmumu vēlākais līdz 2012. gada 30. aprīlim. Tās publicē šos pasākumus un tūlīt par tiem informē Komisiju.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 19. janvārī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Antonio TAJANI*

LABOJUMI

Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2011/92/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 335, 2011. gada 17. decembris)

Satura rādītājā un 1. lappusē virsrakstā:

tekstu: “2011/92/ES”

lasīt šādi: “2011/93/ES”.

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV